

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Band: 3 (1964)
Heft: 4

Buchbesprechung

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Hohelied von Gartenkunst und Gartenbau

150 Jahre Gartenbau-Ausstellungen in Deutschland von Gustav Allinger, em. ord. Professor und Dir. 174 Seiten, 140 Bilder und Pläne, Format 19,5×26 cm Ganzleinen DM 48.—
Verlag Paul Parey, Berlin und Hamburg

Prof. Gustav Allinger hat in seinem Buch eine riesige Menge an Material nicht nur über Gartenbau-Ausstellungen in Deutschland, sondern auch noch über solche in den benachbarten Ländern zusammengetragen und legt es dem aufmerksamen Leser chronologisch vom Jahre 1720 bis 1962 wohl geordnet in den Abschnitten «Rokoko—Klassizismus—Romantik, Romantik—Biedermeierzeit, Realismus und Naturalismus, Vom Impressionismus zum Expressionismus, Die neue Sachlichkeit, Episode des Reichsnährstandes, Neues Leben über Trümmern, Wachstum und Entfaltung, Wege zur Vollkommenheit, Gartenkulturelle Leistungen im Sinne der Blumenschauen und Ausstellungen» vor. Sogar der Hinweis auf die voraussehbaren nächsten grossen Ausstellungen in Essen 1965, Karlsruhe 1967, Dortmund 1968, Frankfurt a. M. 1969, Köln 1971 fehlt nicht. Auch Hamburg 1963, zu deren Eröffnung das Buch erschien, wird bereits in den Hauptlinien beschrieben.

G. Allinger war selbst ein erfolgreicher Ausstellungsgestalter und darf es sich anrechnen, mit der Jubiläums-Gartenbau-Ausstellung Dresden 1926, deren Planung und Durchführung ihm auf Grund eines Wettbewerbserfolges anvertraut worden war, einen Markstein in der Entwicklung der Gartengestaltung gesetzt zu haben. Sein «Garten einer Rosenfreundin» hat erstmals, wie es damals hiess, «die Bewegung im Grundriss» und «Das Gleichgewicht im Raum» gezeigt, eine Abkehr von starren axialen Ordnungen und dennoch ein Verbleiben in Gesetzmässigkeiten, die nun aber vielfältiger sind und in ihrer gegenseitigen Durchdringung viele neue Wege und neue Möglichkeiten für die Gestaltung öffneten.

Wenn der Verfasser das vorletzte Kapitel mit «Wege zur Vollkommenheit» überschreibt, möchten wir ihm nur mit Vorbehalt beipflichten. Es scheint uns, dass gerade mit den letzten Ausstellungen zu oft das «Gartenparadies» als eine Art Traumlandschaft der Glückseligkeit in der Abkehr vom Alltag anvisiert worden ist, die aber letzten Endes nicht zur Vollkommenheit, sondern zu einem Erweichen mit Katzenjammer führt. Das sagt aber nichts gegen das Buch aus, dessen reicher Inhalt es jedem aufmerksamen Leser offen lässt, sich zu den einzelnen Episoden der Gartengestaltung, wie sie sich an den Ausstellungen manifestierten, seinen eigenen Kommentar zu machen. R. A.

Pinguin-Ausgaben, Innsbruck Blumen-Paradiese der Welt

Aus dem Reich der Botaniker und Blumenfreunde, bearbeitet von Dr. Herbert Reisigl, Botanisches Institut der Universität Innsbruck, unter Mitarbeit zahlreicher Blumenfreunde der Erde.

Gesamtumfang 256 Seiten, Ganzleinen, ö.Sch. 168.— Das Herz dieses Buches bilden die prachtvollen Bilder, meistens in Vierfarbendruck, auf 96 Kunstdruckseiten. Der Verlag hat sich bemüht, mit einem Mitarbeiterstab von Wissenschaftlern und Blumenfreunden dem Leser einen Blick hinter die Kulissen botanischer Forschung zu ermöglichen und sie mit den oft schwierigen Aufgaben bekannt zu machen, die unsere Gärtner als Pfleger und Erhalter der Pflanzen zu bewältigen haben.

Im letzten Teil des Buches wurde — wohl erstmals und besonders verdienstvoll — ein Führer zu den botanischen Gärten der Welt zusammengestellt und durch zahlreiche Zeichnungen bereichert. Er kann allen Pflanzen- und Blumenfreunden bei der Bestimmung ihrer Reiseziele in nahe und ferne Länder ein wertvoller Helfer sein, der Aufschluss über viele Herkunftsorte von Gehölzen und Dekorationspflanzen der Gärten gibt.

Es ist ein schöner Geschenkband, den man wirklich empfehlen kann. d. i.

«Das Hohelied von Gartenkunst und Gartenbau»

Les expositions d'horticulture en Allemagne au cours de ces 150 dernières années
par le professeur Gustav Allinger
174 pages, 140 illustrations et plans, format 19,5×26 cm relié lin, DM 48.—
Editions Paul Parey, Berlin et Hamburg.

Le professeur Gustav Allinger a rassemblé dans son ouvrage une quantité impressionnante de matériaux classés dans un ordre rigoureusement chronologique. Signalons qu'ils ne concernent pas seulement les expositions d'horticulture en Allemagne, mais également celles des pays avoisinants. Il s'agit donc d'un vaste panorama qui s'étend de 1720 à 1962. On y reconnaît tous les styles, les courants et les influences qui ont marqué tour à tour l'évolution des jardins (Rococo, Biedermeier — soit l'époque Restauration et Louis-Philippe — réalisme, naturalisme, impressionnisme, expressionnisme, retour à la simplicité vers la fin du siècle, rôle nourricier des jardins sous le IIIe Reich, période de résurrection et d'épanouissement, recherche de la perfection, valeur éducative des expositions florales, etc.).

Paru à l'occasion de l'ouverture de l'exposition horticole de Hambourg en 1963, cet ouvrage en esquisse déjà les grandes lignes. Il va jusqu'à mentionner les prochaines expositions qui se dérouleront à Essen en 1965, à Karlsruhe en 1967, à Dortmund en 1968, à Francfort-sur-le-Main en 1969 et à Cologne en 1971.

Le professeur Gustav Allinger fait autorité en la matière. Rappelons que lors d'un concours en 1926, il s'était vu confier l'élaboration et l'exécution des plans de la grande exposition commémorative d'horticulture de Dresde. Celle-ci, marquée par l'esprit nouveau de son auteur, devait constituer un pas important dans l'évolution de l'aménagement des jardins. C'est en effet le professeur Allinger qui, rompant avec la rigidité d'une ordonnance symétrique tout en respectant les règles consacrées, avait tracé la voie vers de nouvelles sources d'inspiration et des formes inédites.

Quant à l'avant-dernier chapitre traitant de la recherche de la perfection, nous ne pouvons toutefois souscrire pleinement à l'opinion de l'auteur. Car en présentant le jardin comme une sorte de paysage de rêve évoquant la félicité suprême, les dernières expositions ne font à notre avis que ressusciter un illusionnisme périmé. Cette réserve mineure ne saurait toutefois atténuer en rien l'intérêt de ce livre, dont la substance extrêmement riche permettra au lecteur attentif de juger par lui-même de l'évolution des jardins à travers les âges et les expositions.

Editions «Pinguin», Innsbruck: «Blumenparadiese der Welt»

Au Paradis de la botanique et de la floriculture, par le Dr. Herbert Reisigl, Institut de botanique de l'Université d'Innsbruck, avec le concours d'amateurs de fleurs du monde entier.

256 pages, relié lin, 168 schillings
Désireuses d'initier le lecteur aux recherches entreprises par les botanistes et de lui montrer les tâches souvent ardues incombant aux jardiniers, ces anges gardiens de notre flore, les Editions «Pinguin» n'ont pas hésité à faire appel à la collaboration experte de savants et d'amateurs éclairés.

Dans la dernière partie de cet ouvrage, dont les magnifiques illustrations imprimées généralement en quatre couleurs sur papier chromé (96 pages) ne sont pas le moindre attrait, on trouvera un guide des jardins botaniques du monde entier. C'est là une innovation qui mérite d'être soulignée. Enrichi de nombreux croquis et accompagné de renseignements fort intéressants sur les différentes provenances de nombreux bois et plantes décoratives, ce guide constituera un précieux auxiliaire pour tous les amateurs. Ceux-ci auront intérêt à le consulter lorsqu'ils voudront établir l'itinéraire de leur voyage à travers les jardins botaniques des quatre coins du globe.

Bref, voilà un splendide cadeau à leur intention.

The Song of Songs of Horticulture

150 years of horticultural shows in Germany by Gustav Allinger, professor em. ord. and director 174 pages, 140 illustrations and plans, size 19,5×26 cm Cloth binding DM 48.—

Publishers Paul Parey, Berlin and Hamburg. Professor Gustav Allinger has gathered and presents in his book an enormous amount of material, not only on horticultural shows in Germany, but also concerning those of neighbouring countries. This is offered to the observant reader in chronological order from the year 1720 to 1962, well arranged in sections 'Rococo—Classicism—Romanticism, Romanticism—Early Victorian period (Biedermeier), Realism and Naturalism, From Impressionism to Expressionism, The new Objectiveness, Episode of the Producers of the Reich, New Life over Ruins, Growth and Unfolding, Ways to Perfection, Horticultural achievements in the sense of flower-shows and exhibitions.' Indications are even given as to the foreseeably coming important shows in Essen 1965, Karlsruhe 1967, Dortmund 1968, Frankfurt a. M. 1969 and Cologne 1971. The Hamburg exhibition of 1963, for the opening of which the book appeared, is already outlined in it too.

Prof. G. Allinger is himself a successful creative organizer of exhibitions and may well be proud of the fact that with the Dresden jubilee horticultural show of 1926, the planning and execution of which had been entrusted to him as the winner of an open competition, he had established a landmark in the evolution of horticultural architecture. His "Garden of a lover of roses" demonstrated for the first time, as it was then said, "movement in the horizontal plot" and "balance in space", a deviation from rigid axial arrangement and yet a retention of the conformities with the principles, which have now however become more manifold and are opening in their correlative interpenetration many new ways and new possibilities for their architectural formations.

It is with reservations only that we are in agreement with the author, when he entitles the last but one chapter with "Ways to perfection". It seems to us that, especially in the last exhibitions the "Garden paradise" has all too often been appraised as a kind of dream-landscape of blissfulness in the retreat from workaday life, which nevertheless does not lead to perfection, but to an awakening with a feeling of the morning of the night before. This however does not say anything against the book, the abundant contents of which leaves open to the observant reader to make his own comments on the individual episodes of horticultural architecture as they manifested themselves in the exhibitions.

Penguin editions, Innsbruck: Flower-paradises of the world

From the realm of the botanists and flower-lovers, compiled and revised by Dr. Herbert Reisigl, of the Botanical Institute of the University of Innsbruck, with the collaboration of many flower-lovers from all over the world.

256 pages, cloth binding, Austrian Shillings 168.— The magnificent illustrations, mostly in four-colour printing on 96 chromo paper pages, constitute the core of this book.

The publishers, with a staff of scientists and collaborating flower-lovers, have endeavoured to enable the reader to look behind the scenes of botanical research and investigation and to acquaint him with the often very difficult tasks by which our gardeners, as caretakers and keepers of plants, are confronted.

In the last part of the book—probably for the first time and really meritoriously—a guide to the botanical gardens of the world has been compiled and enriched with numerous drawings. It will be an invaluable asset to all plant and flower-lovers and of great help in determining their itineraries to near and distant destinations, giving information about many of the places of origin of trees, shrubs and decorative plants.

It is a handsome presentation volume, and can be warmly recommended.